

Isaiah 18

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Woe to the land shadowing with wings, which is beyond the rivers of Ethiopia:

לְנַהֲרֵי מֵעַ בָּר אֲשֶׁר כָּנַף יָם צִלָּצַל אֶרֶץ הַיּוֹ
Woe to the land shadowing with wings which is beyond the rivers
H1945 H776 H6767 H3671 H834 H5676 H5104
כּוֹשׁ:
of Ethiopia
H3568

2 That sendeth ambassadors by the sea, even in vessels of bulrushes upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation scattered and peeled, to a people terrible from their beginning hitherto; a nation meted out and trodden down, whose land the rivers have spoiled!

פָּנִי עַל גִּמְא וּבְכֵלֵי יָם צִירֵי יָם בְּיָם הַשָּׁלִיחַ
That sendeth by the sea ambassadors even in vessels of bulrushes upon
H7971 H3220 H6735 H3627 H1573 H5921 H6440
מִמֶּשֶׁךְ גּוֹי אֶל קַלִּי יָם מַלְאָכָיִם לְכָל מַיִם
the waters messengers ye swift a nation scattered
H4325 H1980 H4397 H7031 H413 H1471 H4900
וְהָלְאָה הָיָא מִן נוֹכָא עַם אֶל וּמוֹכָט
and peeled to a people terrible from their beginning hitherto
H4178 H413 H5971 H3372 H4480 H1931 H1973
נָהָר יָם בְּזָא וְאֲשֶׁר וּמְבוֹסָה קָו קוֹ גּוֹי
a nation meted out and trodden down have spoiled the rivers
H1471 H0 H6978 H4001 H834 H958 H5104
אֶרְצוֹ:
whose land
H776

3 All ye inhabitants of the world, and dwellers on the earth, see ye, when he lifteth up an ensign on the mountains; and when he bloweth a trumpet, hear ye.

כָּל יֹשְׁבֵי י תִּבְּ ל וְשׁ כְּנִי אָרֶץ אֲנִי כִּשְׂא
H3605 All ye inhabitants of the world and dwellers on the earth ye when he lifteth up
H3427 H8398 H7931 H776 H5375

תִּשְׁמָעוּ: שׁוֹפָר וּכְתֹקַע וְתָרָא וְהָרִים נִסְ אֶנְשֵׁן
an ensign on the mountains see and when he bloweth a trumpet hear
H5251 H2022 H7200 H8628 H7782 H8085

4 For so the LORD said unto me, I will take my rest, and I will consider in my dwelling place like a clear heat upon herbs, and like a cloud of dew in the heat of harvest.

אֲשָׁקוּטָה אֵלַי יְהוָה אָמַר כֹּה כִּי
H3588 For so said the LORD unto me I will take my rest
H3541 H559 H3068 H413 H8252

אֶרְעָא וְעָלַי צֶחַח בְּחֶם בְּמִכּוֹנִי י וְאֲבִי יִטָּה
and I will consider in my dwelling place heat like a clear upon herbs
H5027 H4349 H2527 H6703 H5921 H216

קָצִיר: בְּחֶם טֹל כְּעָב וְכֵן
and like a cloud of dew heat of harvest
H5645 H2919 H2527 H7105

5 For afore the harvest, when the bud is perfect, and the sour grape is ripening in the flower, he shall both cut off the sprigs with pruning hooks, and take away and cut down the branches.

גִּמְלָה וּבִסְרָא פֶּרֶחַ כֶּתֶם קָצִיר לִפְנֵי י כִּי
H3588 For afore the harvest is perfect when the bud and the sour grape is ripening
H6440 H7105 H8552 H6525 H1155 H1580

וְאֶת בִּמְזִמָּר וְהַזְלִזְלִים וְכָבַח נֶצֶחַ הַיְהִי הַ
in the flower he shall both cut off the sprigs with pruning hooks
H1961 H5328 H3772 H2150 H4211 H853

הַתָּז: הִסֵּר וְהִנְטִישׁ וְ
the branches and take away and cut down
H5189 H5493 H8456

6 They shall be left together unto the fowls of the mountains, and to the beasts of the earth: and the fowls shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them.

הָאָרֶץ וְהַבְּהֵמָה תִּבְּרָה יַחְדָּו וְיִשְׁעֻבּוּ
 They shall be left together and the fowls of the mountains and to the beasts of the earth
 הָאָרֶץ וְהַבְּהֵמָה יִשְׁעֻבּוּ יַחְדָּו וְיִקְצֹצוּ
 shall summer together and the fowls and to the beasts of the earth
 תִּחְכְּרוּ:
 shall winter

7 In that time shall the present be brought unto the LORD of hosts of a people scattered and peeled, and from a people terrible from their beginning hitherto; a nation meted out and trodden under foot, whose land the rivers have spoiled, to the place of the name of the LORD of hosts, the mount Zion.

צָבָא וְיְהוָה שֵׁי יוֹבֵל הֵהּ יָא בְּעֵת
 In that time shall the present of the LORD of hosts
 מִן נֹכַח אַיִם וּמִמֶּנּוּ וּמִמֶּנּוּ וּמִמֶּנּוּ
 and from a people scattered and peeled and from a people terrible
 וּמִבֹּטְסָהּ קָוָה גּוֹי קָוָה
 and trodden under foot a nation meted out
 שֵׁם מְקוֹם אֶרֶץ נְהָרִים בְּזָא וְאֶשׁ ר
 of the name to the place whose land the rivers have spoiled
 צִיּוֹן הָרֶה צָבָא וְיְהוָה
 Zion the mount of the LORD of hosts